

ACTIVESHOP®

Instrukcja użytkowania/User manual/Benutzeranleitung

Frezarka Saeyang Marathon 3 Champion

Nail drill Saeyang Marathon 3 Champion

Nagelfräser Saeyang Marathon 3 Champion



Importer:

ACTIVESHOP SP. Z O.O.
ul. Graniczna 8b, bud. DC2A
54-610 Wrocław, Polska
www.activeshop.com.pl
Rev. A/06/2023



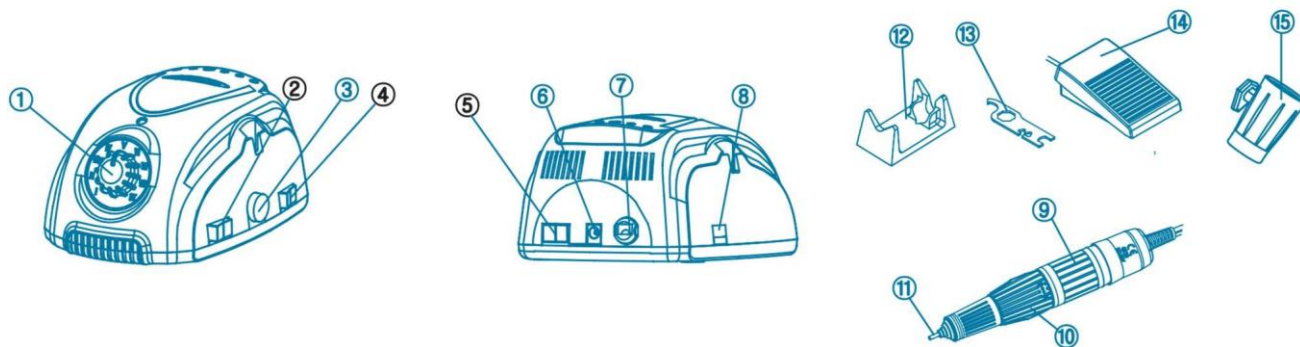
Frezarka profesjonalna Marathon-3 Champion, charakteryzuje się wysoką jakością wykonania, niewielkimi gabarytami oraz nowoczesnym wyglądem. Przejrzysty i czytelny panel sterujący, intuicyjna obsługa, stwarza doskonałą możliwość pracy zarówno doświadczonym jak i początkującym użytkownikom. Urządzenie wyposażone jest w bardzo mocną głowicę generującą moment obrotowy 2,9 NCm, dzięki czemu już przy 3000 obrotów uzyskuje maksymalną moc. Drgania głowicy zostały całkowicie wyeliminowane, a ergonomiczny kształt oraz lekkość sprawiają, że praca nią będzie czystą przyjemnością.

Głowica posiada blokadę frezów typu TWIST-LOCK, co umożliwi wymianę frezu jednym ruchem. Wystarczy przekręcić uchwyt (10) w kierunku wskazówek zegarka i wymienić frez, a następnie w przeciwnym kierunku, aby zablokować frez.

Sterowanie frezarką możliwe jest z bacy oraz napędem nożnym.

Do urządzenia można również przymocować dodatkowy uchwyt na głowicę.

PRZED WŁĄCZENIEM URZĄDZENIA DO SIECI NALEŻY SPRAWDZIĆ CZY PRZEŁĄCZNIK NAPIĘCIA JEST USTAWIONY NA 220V, WŁĄCZENIE URZĄDZENIA NA 110V SPOWODUJE JEGO SPALENIE.

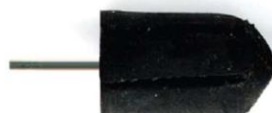


<ol style="list-style-type: none"> 1. Regulacja obrotów 2. Włącznik/wyłącznik 3. Gniazdo wtykowe głowicy 4. Przełącznik obrotów 5. Przełącznik sterowania- ręka/noga 6. Gniazdo wtykowe napędu nożnego 7. Przewód zasilający 	<ol style="list-style-type: none"> 8. Wybór napięcia (Nie należy przełączać na 110V) 9. Mikrosilnik 10. Uchwyt 11. Frez 12. Stojak pod głowicę 13. Klucz do regulacji frezu 14. Napęd nożny 15. Stojak pod głowicę
---	--

Uwaga!

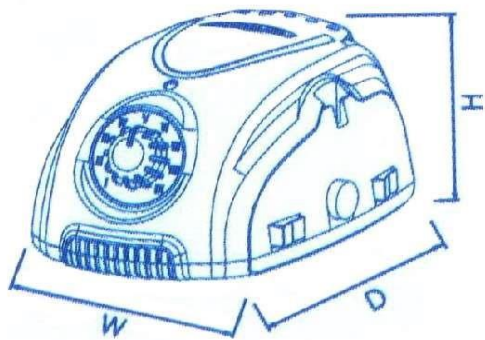
Odblokowanie uchwytu w czasie pracy spowoduje uszkodzenie urządzenia. Wymiana frezów przy włączonym silniku powoduje uszkodzenie sprzętła. Uszkodzenie to nie podlega gwarancji. Wymiana frezu powinna następować w pozycji otwartej uchwytu (odblokowanej) i w tym czasie frezarka musi być wyłączona.

ZALECANE PRĘDKOŚCI W ZALEŻNOŚCI OD RODZAJU FREZU	
Średnica frezu	Obroty max
5mm	41 000
7mm	30 000
10mm	20 000
13mm	16 000
16mm	10 000



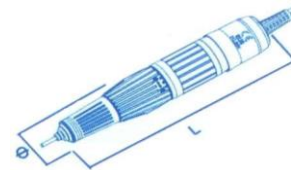
UWAGA!

Głowicę należy czyścić oraz zabezpieczać przed zapyleniem. Z powodu złego użytkowania i uszkodzenia głowicy w wyniku zapylenia reklamacje nie będą uwzględniane.



Dane techniczne:

- zasilanie: 110-240 V/50-60Hz
- ergonomiczna obudowa
- obroty prawe i lewe
- włącznik i regulacja obrotów bazie
- płynna regulacja obrotów w zakresie od 0 do 30 tys.
- rączka twist-lock (wymiana freza jednym ruchem)
- średnica frezów 2,32 mm
- moment obrotowy 2,9 Ncm
- frezarka dostępna w różnych kolorach



MODEL	WYMIARY W mm			MASA
	Szerokość	Długość	Wysokość	
Champion	118 mm	156 mm	78 mm	1300 g

GŁOWICA	OBROTY	MOMENT OBROTOWY	MOC	WYMIARY		MASA
				Długość	średnica	
H20	0 – 30 000	2,9 Ncm	45 W	151	26	156 g
H200	0 – 30 000	2,9 Ncm	45 W	129	22	143 g
SH30N	0 – 30 000	2,9 Ncm	45 W	129	22	160 g
SH20N	0 – 30 000	2,7 Ncm	45 W	128	22	146 g

Podstawowe problemy i rozwiązanie:

Frezarka nie włącza się.

- sprawdź czy jest podłączona do prądu - podłącz frezarkę do prądu.
- sprawdź czy frezarka jest włączona – włącz frezarkę włącznikiem (nr 2 na schemacie)
- sprawdź czy przełącznik ręka – noga (nr 5 na schemacie) ustawiony jest na pozycji „ręka”
- sprawdź czy kabel od głowicy nie jest uszkodzony – wymień kabel od głowicy (dostępne na stronie Activ)
- sprawdź czy kabel zasilający nie jest uszkodzony – skontaktuj się z serwisem firmy Activ
- sprawdź czy przycisk zmiany napięcia (nr 8 na schemacie) jest ustawiony na 220V. Jeśli nie, a frezarkę podłączono do prądu, frezarka uległa uszkodzeniu – skontaktuj się z serwisem Activ w celu odpłatnej naprawy.

Głowica się przegrzewa.

- sprawdź czy Twist-Lock jest poprawnie zamknięty

Uwaga – frez należy zmieniać po wyłączeniu frezarki włącznikiem (nr 2 na schemacie). Przekręcenie potencjometru regulacji obrotów (nr 1 na schemacie) na minimum nie wyłącza frezarki, a jedynie zmniejsza jej obroty do minimum (niewidocznych gołym okiem). Zmiana frezu na włączonej frezarce przy minimalnych obrotach może powodować przegrzewanie głowicy, a w konsekwencji jej uszkodzenie (nieobjęte gwarancją).

Uwaga!! Nie należy moczyć głowic. Nie należy dezynfekować nadmierną ilością płynu. Woda lub płyn dezynfekujący dostające się do środka głowicy, mogą ją uszkodzić. Przed ewentualną dezynfekcją usuń pył z głowicy.

Zaleca się konserwację głowicy specjalnymi środkami (np. Panaspray).

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Urządzenie jest profesjonalnym sprzętem do stosowania w gabinetach kosmetycznych. Obsługa urządzenia wyłącznie przez wykwalifikowany personel kosmetyczny pozwala uniknąć niepożądanych skutków podczas zabiegu.
2. Nie wolno rozmontowywać urządzenia ani podejmować prób stosowania dla innych celów niż wskazane w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelkie prace serwisowe i naprawy musi wykonywać wyłącznie pracownik autoryzowanego serwisu (firma ACTIVESHOP SP. Z O.O.).
3. Nie wolno instalować ani obsługiwać urządzenia w pobliżu płynów, mokrych miejsc lub mokrymi rękami – tak, aby żadne płyny nie dostały się do urządzenia.
4. Należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka i skontaktować się z autoryzowanym serwisem świadczonym przez firmę ACTIVESHOP SP. Z O.O. w następujących przypadkach:
 - a) płyn dostał się do urządzenia, b) urządzenie wydziela dziwny zapach, dym lub wydaje dziwne dźwięki, c) przewód zasilający został uszkodzony, d) urządzenie zostało przewrócone lub uszkodzono jego obudowę.
5. Nie wolno kłaść żadnych przedmiotów na kablach. Nie należy instalować urządzenia w miejscach, gdzie ktoś może nadeprnąć na przewód zasilający.
6. Dla celów bezpieczeństwa należy wyjąć kabel zasilania z gniazdka po każdorazowo po zakończeniu pracy z urządzeniem.
7. Nie wolno wkładać niczego do otworu w urządzeniu. W przypadku, gdy obcy przedmiot dostanie się do otworu należy wyjąć przewód z gniazdka i skontaktować się z dystrybutorem lub producentem.
8. Nie wolno umieszczać urządzenia na niestabilnym wózku, półce lub pojeździe. W razie upadku urządzenie może ulec uszkodzeniu.
9. W celu zagwarantowania ustalonego okresu przydatności urządzenia zaleca się zachować odstęp jednej minuty przed powtórny naciśnięciem przycisku zasilania (między włączeniem, a wyłączeniem i odwrotnie).
10. Zasilanie musi być zgodne ze specyfikacją umieszczoną na tabliczce znamionowej. W przeciwnym razie istnieje ryzyko niepoprawnego działania urządzenia jego uszkodzenia, a nawet spalania.

UWAGA:

1. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub innych awarii, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem – pozwoli to uniknąć zagrożenia.
2. Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do zabawy przez dzieci. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę z urządzeniem.
4. Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy dzieci lub osoby nie posiadające wystarczającej wiedzy w zakresie używania urządzenia znajdują się w jego pobliżu.
5. Niniejsze urządzenie elektryczne nie jest zabawką. Nieprawidłowe użycie lub kontakt z urządzeniem elektrycznym może stanowić ryzyko utraty zdrowia lub doprowadzić do śmierci, dlatego też urządzenie należy używać i przechowywać poza zasięgiem dzieci.



UTYLIZACJA URZĄDZENIA

Zużyte urządzenia elektryczne, oprzyrządowanie i opakowania należy przekazywać do ośrodków powtórnego przetwarzania surowców zgodnie z zasadami ochrony środowiska naturalnego. Urządzeń elektrycznych nie należy wrzucać do pojemników z odpadami domowymi. Należy postępować zgodnie z zasadami dotyczącymi wyrzucania tego typu sprzętu. W celu ochrony środowiska naturalnego zgodnie z dyrektywą 2012/19/WE dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych zużyte urządzenia elektryczne należy zbierać oddzielnie, a następnie przekazywać do punktów zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego i elektrycznego.

Pod koniec użyteczności, a także stare urządzenia zawierają pełnowartościowe elementy nadające się do recyklingu, dlatego należy przekazać je do ponownego przetworzenia. Dlatego należy je przekazywać do odpowiednich punktów zbiórki, jak również można je również przekazywać do Firmy ACTIVESHOP Sp. z o.o.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie powinno być transportowane temperaturze w zakresie od (-) 20 °C do (+) 50 °C wyłącznie w oryginalnym opakowaniu. Należy przechowywać urządzenie w dobrze wentylowanym i wilgotności względnej nie większej niż 75%. Temperatura eksploatacji od (+) 10 °C do (+) 40 °C. Podczas procesów magazynowania i transportu, nie można rzucać i upuszczać urządzenia, narażać na działanie wstrząsów mechanicznych lub czynników atmosferycznych.

ENG

The Marathon-3 Champion professional nail drill is characterized by high quality, small dimensions and modern design. A clear and legible control panel, intuitive operation, provides an excellent opportunity to work for both experienced and novice users. The device is equipped with a very strong head generating a torque of 2.9 NCm, thanks to which it obtains maximum power already at 3000 revolutions. Head vibrations have been completely eliminated, and the ergonomic shape and lightness make working with it a pure pleasure.

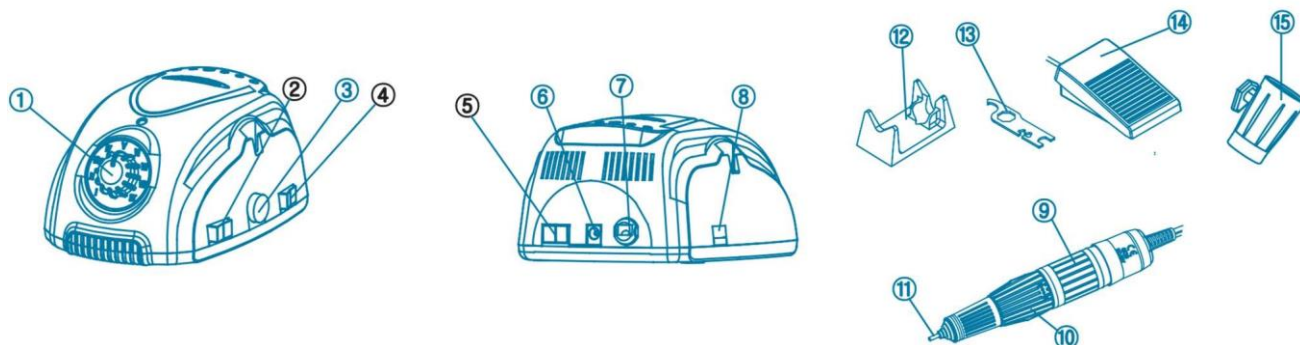
The head has a TWIST-LOCK drill bit lock, which allows you to change the drill bit in one move.

Simply turn the handle (10) clockwise to replace the drill bit, then counterclockwise to lock the drill bit.

The nail drill can be controlled with a shearer and a foot drive.

An additional head holder can also be attached to the device.

BEFORE PLUGGING THE DEVICE ON, CHECK THAT THE VOLTAGE SWITCH IS SET FOR 220V, TURNING THE DEVICE ON 110V WILL BURN IT.

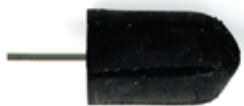


<ul style="list-style-type: none"> 1. Speed regulation 2. On/off switch 3. Head plug socket 4. Rotation switch 5. Hand/foot control switch 6. Foot drive plug socket 7. Power cord 	<ul style="list-style-type: none"> 8. Voltage Selection (Do not switch to 110V) 9. Micromotor 10. Handle 11. Drill bit 12. Stand for the head 13. Drill bit adjustment wrench 14. Foot drive 15. Stand for the head
---	---

Attention!

Unlocking the handle during operation will damage the device. Replacing drill bits with the engine running will damage the clutch. This damage is not covered by the warranty. The drill bit change should take place in the open position of the handle (unlocked) and during this time the nail drill must be turned off.

SUGGESTED RPM DEPENDING ON DIAMETER OF THE DRILLING BIT	
Diameter of drilling bit	RPM max.
5mm	41 000
7mm	30 000
10mm	20 000
13mm	16 000
16mm	10 000

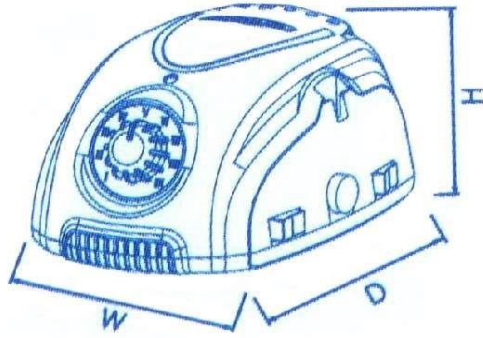


ATTENTION!

The head should be cleaned and protected against dust.

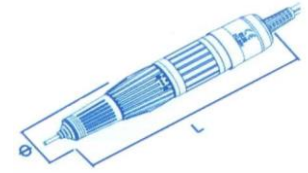
Due to improper use and damage to the head as a result of dust, complaints will not be considered.

Base



Technical data:

- power supply: 110-240V/50-60Hz
- ergonomic housing
- right and left turns
- base switch and speed control
- smooth regulation of revolutions in the range from 0 to 30 thousand.
- twist-lock handle (drill bit replacement in one move)
- drill bit diameter 2.32 mm
- torque 2.9 Ncm
- nail drill available in different colors



MODEL	DIMENSIONS IN mm			MASS
	Width	Length	Height	
Champion	118mm	156mm	78mm	1300g

HEAD	REVOLUTION	TORQUE	POWER	DIMENSIONS		MASS
				Length	diameter	
H20	0 - 30,000	2.9Ncm	45W	151	26	156g
H200	0 - 30,000	2.9Ncm	45W	129	22	143g
SH30N	0 - 30,000	2.9Ncm	45W	129	22	160g
SH20N	0 - 30,000	2.7Ncm	45W	128	22	146g

Basic problems and solution:

The router does not turn on.

- check if it is connected to the power supply - connect the nail drill to the power supply.
- check if the nail drill is turned on - turn on the nail drill with the switch (no. 2 in the diagram)
- check that the hand-foot switch (no. 5 in the diagram) is set to the "hand" position
- check if the head cable is not damaged - replace the head cable (available on the Activ website)
- check if the power cable is not damaged - contact Activ service
- check if the voltage change button (no. 8 in the diagram) is set to 220V. If not, and the nail drill is connected to the power supply, the nail drill has been damaged - contact the Activ service for a paid repair.

The head is overheating.

- check that the Twist-Lock is properly closed

Note - the drill bit should be changed after turning off the nail drill with the switch (No. 2 in the diagram). Turning the speed control potentiometer (No. 1 in the diagram) to minimum does not turn off the nail drill, but only reduces its speed to a minimum (invisible to the naked eye). Changing the drill bit on the nail drill turned on at minimum revolutions may cause overheating of the head, and consequently its damage (not covered by the warranty).

Attention!! Do not wet the heads. Do not disinfect with an excessive amount of liquid. Water or disinfectant liquid getting inside the head can damage it. Before possible disinfection, remove the dust from the head.

It is recommended to maintain the head with special agents (e.g. Panaspray).

SECURITY MEASURES

1. The device is a professional equipment for use in beauty salons. Operation of the device only by qualified cosmetic personnel allows you to avoid undesirable effects during the procedure.
2. Do not disassemble the device or attempt to use it for purposes other than those indicated in this manual. All service and repairs must be performed only by an authorized service employee (ACTIVESHOP SP. Z OO).
3. Do not install or operate the device near liquids, wet places or with wet hands - so that no liquids get into the device.
4. Immediately remove the plug from the socket and contact an authorized service provided by ACTIVESHOP SP. Z OO in the following cases:
 - a) liquid has entered the device, b) the device emits a strange smell, smoke or makes strange noises, c) the power cord has been damaged, d) the device has been knocked over or its casing has been damaged.
5. Do not place any objects on the cables. Do not install the device where people may step on the power cord.
6. For safety purposes, unplug the power cord from the wall outlet each time you finish working with the device.
7. Do not insert anything into the opening of the device. In the event that a foreign object enters the hole, remove the cord from the socket and contact the distributor or manufacturer.
8. Do not place the device on an unstable cart, shelf, or vehicle. The device may be damaged if it falls.
9. In order to guarantee the set life of the device, it is recommended to wait one minute before pressing the power button again (between on and off and vice versa).
10. The power supply must comply with the specification on the nameplate. Otherwise, there is a risk of the device malfunctioning, damaging it or even burning it.

ATTENTION:

1. In the event of damage to the power cord or other failures, contact an authorized service center - this will avoid a hazard.
2. This device can be used by children aged 8 years and over and by people with reduced physical and mental capabilities and people with no experience and knowledge of the equipment, if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe way, so that the related risks were understandable.
3. The device is not intended to be played by children. Do not allow children to play with the device.
4. Do not leave the device unsupervised when children or people who do not have sufficient knowledge in the use of the device are near it.
5. This electrical appliance is not a toy. Improper use or contact with an electrical device can cause injury or death, therefore the device should be used and kept out of the reach of children.



DISPOSAL OF THE DEVICE

Used electrical devices, accessories and packaging should be delivered to recycling centers in accordance with the principles of environmental protection. Electrical devices should not be disposed of with household waste. Please follow the rules for disposing of this type of equipment. In order to protect the environment, in accordance with Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment, used electrical equipment should be collected separately and then handed over to collection points for waste electrical and electronic equipment.

At the end of their useful life, as well as old devices, they contain full-fledged recyclable elements, so they should be handed over for recycling. Therefore, they should be handed over to the appropriate collection points, and they can also be handed over to ACTIVESHOP Sp. z o. o

STORAGE AND TRANSPORT

The device should be transported at temperatures between (-) 20 °C and (+) 50 °C only in its original packaging. Keep the device in a well-ventilated place and relative humidity not greater than 75%. Operating temperature from (+) 10 °C to (+) 40 °C. During the storage and transport processes, the device must not be thrown or dropped, exposed to mechanical shocks or weather conditions.

DE

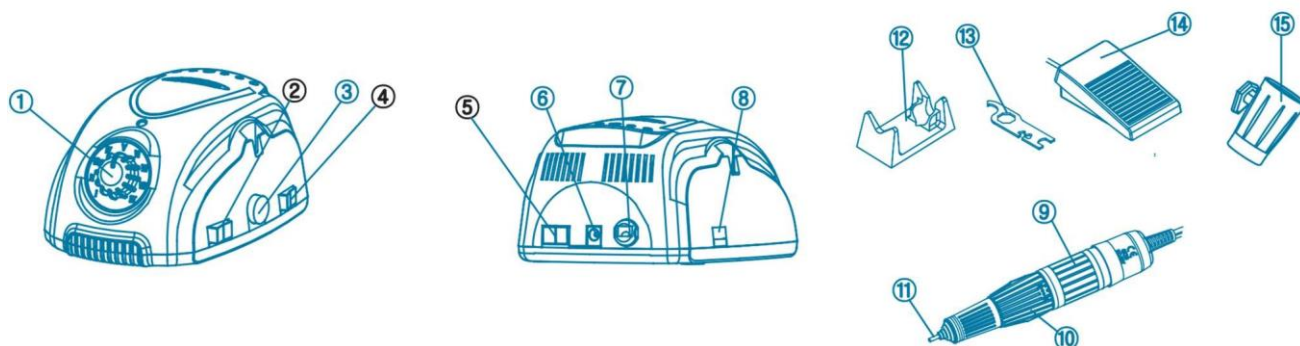
Die professionelle Nagelfräser Marathon-3 Champion zeichnet sich durch hohe Qualität, kleine Abmessungen und modernes Design aus. Ein klares und gut lesbares Bedienfeld sowie eine intuitive Bedienung bieten sowohl erfahrenen als auch unerfahrenen Benutzern hervorragende Arbeitsmöglichkeiten. Das Gerät ist mit einem sehr starken Kopf ausgestattet, der ein Drehmoment von 2,9 Ncm erzeugt, wodurch es bereits bei 3000 Umdrehungen die maximale Leistung erreicht. Kopfvibrationen wurden vollständig eliminiert und die ergonomische Form und Leichtigkeit machen die Arbeit damit zum reinen Vergnügen. Der Kopf verfügt über eine TWIST-LOCK-Fräserarretierung, die den Fräserwechsel mit einem HandKopf ermöglicht.

Drehen Sie einfach den Kopf (10) im Uhrzeigersinn, um das Messer auszutauschen, und dann gegen den Uhrzeigersinn, um das Messer zu verriegeln.

Die Nagelfräser kann mit einer Schere und einem Fußantrieb gesteuert werden.

Am Gerät kann auch ein zusätzlicher Kopfhalter angebracht werden.

BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS DER SPANNUNGSSCHALTER AUF 220 V STEHT. Wenn Sie das Gerät auf 110 V einschalten, wird es durchbrennen.




<ul style="list-style-type: none"> 1. Geschwindigkeitsregulierung 2. Ein-/Ausschalter 3. Kopfsteckdose 4. Rotationsschalter 5. Hand-/Fußschalter 6. Steckdose für Fußantrieb 7. Netzkabel 	<ul style="list-style-type: none"> 8. Spannungsauswahl (Nicht auf 110 V umstellen) 9. Mikromotor 10. Griff 11. Schneider 12. Stehen Sie für den Kopf 13. Messereinstellschlüssel 14. Fußantrieb 15. Stehen Sie für den Kopf
--	---

Aufmerksamkeit!

Das Entriegeln des Kopfs während des Betriebs führt zu Schäden am Gerät. Das Auswechseln der Messer bei laufendem Motor führt zu Schäden an der Kupplung. Dieser Schaden ist nicht durch die Garantie abgedeckt. Der Fräserwechsel sollte in geöffneter Stellung des Kopfes (entriegelt) erfolgen und während dieser Zeit muss die Nagelfräser ausgeschaltet sein.

EMPFOHLENE DREHZAHL IN ABHÄNGIGKEIT VOM DURCHMESSER DES BOHRMEIZES	
Durchmesser des Fräser	Drehzahl max.
5mm	41 000
7mm	30 000
10mm	20 000
13mm	16 000
16mm	10 000



AUFMERKSAMKEIT!

Der Kopf sollte gereinigt und vor Staub geschützt werden.

Aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch und Schäden am Kopf durch Staub können Reklamationen nicht berücksichtigt werden.

Base

	<p>Technische Daten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stromversorgung: 110–240 V/50–60 Hz • ergonomisches Gehäuse • Rechts- und Linkskurven • Basisschalter und Geschwindigkeitsregelung • stufenlose Drehzahlregelung im Bereich von 0 bis 30.000. • Drehverschlusskopf (Messerwechsel in einem Handkopf) • Fräserdurchmesser 2,32 mm • Drehmoment 2,9 Ncm • Nagelfräser in verschiedenen Farben erhältlich 	
--	---	--

MODELL	ABMESSUNGEN IN mm			MASSE
	Breite	Länge	Höhe	
Champion	118mm	156 mm	78mm	1300g

KOPF	REVOLUTION	DREHMOMENT	LEISTUNG	MASSE		MASSE
				Länge	Durchmesser	
H20	0 - 30.000	2,9 Ncm	45W	151	26	156g
H200	0 - 30.000	2,9 Ncm	45W	129	22	143g
SH30N	0 - 30.000	2,9 Ncm	45W	129	22	160g
SH20N	0 - 30.000	2,7 Ncm	45W	128	22	146g

Grundlegende Probleme und Lösung:

Der Router lässt sich nicht einschalten.

- Überprüfen Sie, ob es an die Stromversorgung angeschlossen ist. Schließen Sie die Nagelfräser an die Stromversorgung an.
- Überprüfen Sie, ob die Nagelfräser eingeschaltet ist – schalten Sie die Nagelfräser mit dem Schalter ein (Nr. 2 im Diagramm).
- Überprüfen Sie, ob der Hand-Fuß-Schalter (Nr. 5 im Diagramm) auf die Position „Hand“ eingestellt ist
- Überprüfen Sie, ob das Kopfkabel nicht beschädigt ist – ersetzen Sie das Kopfkabel (verfügbar auf der Activ-Website).
- Überprüfen Sie, ob das Netzkabel nicht beschädigt ist. Wenden Sie sich an den Activ-Service
- Überprüfen Sie, ob der Spannungsänderungsknopf (Nr. 8 im Diagramm) auf 220 V eingestellt ist. Wenn nicht, und die Nagelfräser an die Stromversorgung angeschlossen ist, wurde die Nagelfräser beschädigt – wenden Sie sich für eine kostenpflichtige Reparatur an den Activ-Service.

Der Kopf ist überhitzt.

- Überprüfen Sie, ob der Twist-Lock richtig geschlossen ist

Hinweis – Der Fräserwechsel sollte nach dem Ausschalten der Nagelfräser mit dem Schalter (Nr. 2 im Diagramm) erfolgen. Durch Drehen des Potentiometers zur Drehzahlregelung (Nr. 1 im Diagramm) auf Minimum wird die

Nagelfräser nicht ausgeschaltet, sondern lediglich ihre Drehzahl auf ein Minimum reduziert (für das bloße Auge unsichtbar). Der Wechsel des Fräasers an einer Nagelfräser, die mit minimaler Drehzahl läuft, kann zu einer Überhitzung des Kopfes und damit zu dessen Beschädigung führen (nicht durch die Garantie abgedeckt).

Aufmerksamkeit!! Machen Sie die Köpfe nicht nass. Nicht mit zu viel Flüssigkeit desinfizieren. Eindringen von Wasser oder Desinfektionsflüssigkeit in den Kopf kann diesen beschädigen. Entfernen Sie vor einer möglichen Desinfektion den Staub vom Kopf.

Es empfiehlt sich, den Kopf mit speziellen Mitteln (z. B. Panaspray) zu pflegen.

SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Das Gerät ist ein professionelles Gerät für den Einsatz in Schönheitssalons. Durch die ausschließliche Verwendung des Geräts durch qualifiziertes kosmetisches Personal können Sie unerwünschte Auswirkungen während des Einkopfs vermeiden.

2. Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke zu verwenden. Alle Service- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem autorisierten Servicemitarbeiter (ACTIVESHOP SP. Z OO) durchgeführt werden.

3. Installieren oder betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten, nassen Orten oder mit nassen Händen – damit keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.

4. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst von ACTIVESHOP SP. Z OO in folgenden Fällen:

a) Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, b) das Gerät einen seltsamen Geruch verströmt, raucht oder seltsame Geräusche macht, c) das Netzkabel beschädigt wurde, d) das Gerät umgeworfen wurde oder sein Gehäuse beschädigt wurde.

5. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel. Installieren Sie das Gerät nicht dort, wo Personen auf das Netzkabel treten könnten.

6. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen nach jeder Arbeit mit dem Gerät das Netzkabel aus der Steckdose.

7. Führen Sie nichts in die Öffnung des Geräts ein. Falls ein Fremdkörper in das Loch eindringt, ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an den Händler oder Hersteller.

8. Stellen Sie das Gerät nicht auf einen instabilen Wagen, ein Regal oder ein Fahrzeug. Bei einem Sturz kann das Gerät beschädigt werden.

9. Um die eingestellte Lebensdauer des Geräts zu gewährleisten, wird empfohlen, eine Minute zu warten, bevor Sie den Netzschalter erneut drücken (zwischen Ein- und Ausschalten und umgekehrt).

10. Die Stromversorgung muss der Spezifikation auf dem Typenschild entsprechen. Andernfalls besteht die Gefahr, dass das Gerät nicht richtig funktioniert, beschädigt wird oder sogar durchbrennt.

AUFMERKSAMKEIT:

1. Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels oder anderer Störungen wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter – so vermeiden Sie Gefahren.

2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn eine Aufsicht oder Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erfolgt, damit die damit verbundenen Risiken nachvollziehbar sind.

3. Das Gerät ist nicht dafür gedacht, von Kindern gespielt zu werden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen.

4. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder oder Personen in der Nähe des Geräts aufhalten, die nicht über ausreichende Kenntnisse im Umgang mit dem Gerät verfügen.

5. Dieses Elektrogerät ist kein Spielzeug. Unsachgemäßer Gebrauch oder Kontakt mit einem elektrischen Gerät kann zu Verletzungen oder zum Tod führen. Daher sollte das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern verwendet und aufbewahrt werden.



ENTSORGUNG DES GERÄTES

Gebrauchte Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollten gemäß den Grundsätzen des Umweltschutzes an Recyclinghöfe abgegeben werden. Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte befolgen Sie die Regeln für die Entsorgung dieser Art von Geräten. Um die Umwelt zu schützen, sollten gemäß der Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte gebrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und anschließend an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden.

Am Ende ihrer Nutzungsdauer enthalten sie, ebenso wie Altgeräte, vollwertig wiederverwertbare Bestandteile und sollten daher dem Recycling zugeführt werden. Daher sollten sie an den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden, sie können aber auch an ACTIVESHOP Sp. z o.o. abgegeben werden. z. o. o

LAGERUNG UND TRANSPORT

Das Gerät sollte bei einer Temperatur zwischen (-) 20 °C und (+) 50 °C nur in der Originalverpackung transportiert werden. Bewahren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 75 % auf. Betriebstemperatur von (+) 10 °C bis (+) 40 °C. Während der Lagerung und des Transports darf das Gerät nicht geworfen oder fallen gelassen, mechanischen Erschütterungen oder Witterungseinflüssen ausgesetzt werden.